



PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELF GOVERNMENT

KUVENDI I KOSOVËS
СКУПШТИНА КОСОВА
ASSEMBLY OF KOSOVO

Zakon Br. 02/L-44

O POSTUPKU DAVANJA KONCESIJA

Skupština Kosova,

Na osnovu Uredbe UNMIK-a, br. 2001/9 od 15. maja 2001. godine o Ustavnom okviru za privremenu samoupravu na Kosovu, Poglavlje 5.1 (b) (d) i (m), 5.7. i 9.1.26 (a);

U cilju daljeg razvoja opštih načela transparentnosti, privrede i prava u zaključivanju ugovora od strane javnih vlasti putem uspostavljanja posebnih postupaka za zaključivanje ugovora o koncesijama;

Imajući u vidu potrebu usaglašavanja postupaka za davanje koncesija u skladu sa međunarodno prihvaćenim standardima i praksama;

Usvaja:

ZAKON O POSTUPKU DAVANJA KONCESIJA

I. OPŠTE ODREDBE

Član 1.
Definicije

Izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeća značenja:

„**Koncesioni ugovor**“ je ugovor zaključen između ugovarača i koncesionara. Predmet ugovora je ostvarivanje infrastrukturnog projekta za čije se ostvarivanje koncesionaru dodeljuje pravo na potpuno ili delimično korišćenje infrastrukture.

„**Infrastruktura**“ je objekat ili sistem koji neposredno ili posredno pruža usluge ili stvari od vrednosti u interesu javnosti.

„**Infrastrukturni projekat**“ u daljem tekstu „projekat“ označava dizajniranje, izgradnju i razvoj nove ili rehabilitaciju, modernizaciju ili proširenje postojeće infrastrukture.

„**Ugovarač**“ označava javni organ koji na osnovu važećeg zakona na Kosovu ima pravo na davanje koncesije.

„**Koncesionar**“ označava lice koji ostvaruje projekat na osnovu koncesionog ugovora zaključenog sa ugovaračem.

„**Trgovačko društvo**“ ima značenje u smislu Uredbe br. 2001/6 od 8. februara 2001. godine o trgovačkim društvima, uključujući i odgovarajuće zakonodavstvo.

„**Ponudač**“ označava lice ili preduzeće, uključujući i njihove grupe koje učestvuje u postupku selekcije određenog projekta.

„**Predlog koji nije tražen**“ označava svaki predlog u vezi sa ostvarivanjem projekta koji nije podnet kao odgovor na određeni zahtev ili oglas ugovarača u okviru postupka selekcije.

„**Javni autoritet**“ označava (i) svaki javni centralni, regionalni, opštinski ili lokalni organ, ministarstvo, departman, agenciju ili drugi javni organ koji na osnovu ovog zakona ili drugog podzakonskog akta vrši izvršne, zakonodavne, regulatorne, upravne ili pravosudne nadležnosti; (ii) svaki organ javne uprave i (iii) asocijaciju jednog ili više takvih organa.

„**Regulatorna komisija za javnu nabavku**“ označava regulatnornu komisiju za javnu nabavku osnovanu u smislu Poglavlja V Zakona o javnim nabavkama.

Član 2. Delokrug

2.1. Postupak za zaključivanje koncesionog ugovora, sadržina koncesionog ugovora kao i ostala pitanja u vezi s tim uređuju se ovim zakonom. Za pitanja koja nisu obuhvaćena ovim zakonom primenjuju se odredbe Zakona o javnim nabavkama, o ugovoru o radu i koncesijama.

2.2. U slučaju nesaglasnosti između ovog zakona i odgovarajućih odredbama Zakona o javnim nabavkama, odredbe ovog zakona imaju prednosti.

Član 3. Nevaženje ugovora o koncesiji

Ugovor o koncesijama zaključen od strane određenog ugovarača u suprotnosti sa odredbama ovog zakona je nevažeći.

II. SELEKCIJA KONCESIONARA

Član 4. Pravila koja se primenjuju u postupku selekcije

Selekcija koncesionara vrši se (i) u skladu sa čl. 5. do 27. ovog zakona i (ii) za pitanja koja nisu uređena ovim odredbama, u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama.

1. Prethodna selekcija ponuđača

Član 5. Svrha i postupak prethodne selekcije

5.1. Ugovarač obavlja postupak prethodne selekcije u cilju identifikacije kvalifikovanih ponuđača za ostvarivanje predviđenog projekta.

5.2. Poziv za učešće u postupku prethodne selekcije objavljuje se u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o javnim nabavkama.

5.3. Poziv za učešće u postupku prethodne selekcije zadrži najmanje sledeće podatke:

- a. Opis infrastrukture;
- b. Indikaciju ostalih suštinskih elemenata projekta, na primer, usluge koje koncesionar mora izvršiti ili finansijske arazmane koje je ugovarač predvideo;
- c. Sažetak opis osnovnih uslova ugovora o koncesiji koji će se zaključiti, ako su ovi uslovi poznati u ovoj fazi;
- d. Način i mesto uručivanja zahteva za prethodnu selekciju i rok uručenja kao specifikovani datum i vreme kako bi se ponuđaču ostavilo dovoljno vremena za pripremanje i podnošenje zahteva; i
- e. Način i vreme prijema dokumentacije za prethodnu selekciju;

5.4. Dokumentacija za prethodnu selekciju sadrži najmanje sledeće podatke:

- a. Kriterijume za prethodnu selekciju shodno članu 6.
- b. Ako ugovarač predviđa izuzimanje ograničenja u vezi sa učestvovanjem konzorcijuma, shodno članu 7;
- c. Ako ugovarač predviđa da samo ograničeni broj ponuđača koji su prethodno selekcionirani da mogu podneti predloge nakon okončanja postupka prethodne selekcije, shodno članu 8. stav 2. i ako je to predviđeno, onda treba utvrditi način na koji će se izvršiti ova selekcija;
- d. Ako ugovarač predviđa da uspešan ponuđač treba da na poseban način formira poslovno preduzeće, shodno članu 30.

Član 6.

Kriterijumi za prethodnu selekciju

Da bi se zainteresovani ponuđač kvalifikovao za postupak selekcije mora ispuniti objektivno prihvatljive kriterijume koje ih ponuđač smatra podobnim za odgovarajući postupak kao što su navedeni u dokumentaciji prethodne selekcije. Ovi kriterijumi sadrže najmanje sledeće elemente:

- a. Adekvatne stručne i tehničke kvalifikacije, radnu snagu, opremu i ostala fizička sredstva neophodna za izvođenje projekta, uključujući i dizajniranje, izgradnju i održavanje;
- b. Odgovarajuću sposobnost za upravljanje finansijskim aspektima projekta kao i sposobnost za ispunjenje finansijskih potreba;
- c. Neophodnu upravljačku i organizacionu sposobnost, pouzdanost i iskustvo, uključujući i iskustvo u izgradnji slične infrastrukture.

Član 7. Učešće konzorcijuma

7.1. Prilikom prvog poziva za učešće ponuđača u postupku selekcije, ugovarač dozvoljava da ponuđači osnivaju konzorcijume ponuđača. Podaci se zatražuju od konzorcijuma u cilju dokazivanja da se njihove kvalifikacije shodno članu 6. odnose na takve konzorcijume i njihove pojedinačne članove.

7.2. Osim ako nije drugčije predviđeno dokumentacijom o prethodnoj selekciji, svaki član konzorcijuma može pristupiti neposredno ili posredno samo jednom konzorcijumu istovremeno. Postupci koji su u suprotnosti sa ovim pravilom rezultiraju isključenjem konzorcijuma i odgovarajućeg člana.

7.3. Prilikom razmatranja kvalifikacije konzorcijuma, ugovarač uzima u obzir kvalifikacije svakog pojedinog člana konzorcijuma i ocenjuje da li su kombinovane kvalifikacije članove konzorcijuma dovoljne za ispunjenje potreba svih faza projekta.

Član 8. Odluka o prethodnoj selekciji

8.1. Ugovarač odlučuje o kvalifikacijama svakog pojedinog ponuđača koji je podneo zahtev za prethodnu selekciju. Prilikom donošenja ovakve odluke ugovarač uzima u obzir samo kriterijume koji su predviđeni dokumentacijom za prethodnu selekciju. Svi ponuđači koji su prethodno seleksionisani pozivaju se od strane ugovarača da podnesu predloge u smislu čl. 9. do 17.

8.2. Nezavisno od stava 1. i ako je to predviđeno dokumentacijom za prethodnu selekciju, ugovarač može rezervisati pravo da nakon okončanja postupka za prethodnu selekciju da zahteva podnošenje predloga samo od ograničenog broja ponuđača koji najbolje ispunjavaju kriterijume za prethodnu selekciju. U vezi s tim ugovarač vrši redosled prema rangu ponuđača koji ispunjavaju kriterijume za prethodnu selekciju prema kriterijumima koji su uzeti u obzir prilikom njihove kvalifikacije i priprema listu ponuđača koji će biti pozvani da podnesu njihove predloge nakon okončanja postupka prethodne selekcije. Tokom pripremanja liste ugovarač utvrđuje rang samo po postupku utvrđenim dokumentacijom za prethodnu selekciju.

2. Postupak u vezi sa zahtevanjem predloga

Član 9.

Prvostepeni i drugostepeni postupak u vezi sa pozivom za podnošenje predloga

9.1. Ugovarač uručuje svakom ponuđaču koji je prethodno selekcioniran paket zahteva za podnošenje predloga i ostale odgovarajuće dokumentacije izdate u smislu člana 10., nakon što je ponuđač koji je prethodno selekcionisan uplatio propisani iznos za dodelivanje ove dokumentacije, ako se takva uplata zahteva.

9.2. Nezavisno od odredaba prethodnog stava 1, Ugovarački autoritet može da sprovodi dvostepeni postupak da bi tražio predloge od predselektiranih ponudjača, ukoliko Ugovarački autoritet ne smatra potrebnim da propisuje u zahtevu za predlog karakteristike projekta - kao što su specifikacije projekta, indikatori za ocenjivanje obavljanja posla, finansijski aranžmani ili uslovi ugovora - na tako detaljan način kako bi se omogućilo pripremanje konačnih predloga.

9.3. Prilikom sprovođenja dvostepenog postupka primenjuju se odredbe, i to:

- a. Prvobitni zahtev za predloge poziva ponudjače da dostave - u prvoj fazi postupka - početne predloge u vezi sa specifikacijama projekta, indikatore za ocenjivanje obavljanja posla, finansijske aranžmane i ostale karakteristike projekta, kao i u vezi sa glavnim uslovima predloženog ugovora od Ugovaračkog autoriteta;
- b. Ugovarački autoritet poziva na sednice i vodi diskusije sa svakim od zainteresovanog ponudjača, kako bi se razmatrala pitanja koja ima ponudjač u vezi sa prvobitnim zahtevom za predloge. Takodje, Ugovarački autoritet može da poziva i vodi diskusije sa svakim ponudjačem u vezi sa početnim predlozima i pratećim dokumentima dostavljenim od ponudjača. Ugovarački autoritet priprema zapisnik svake takve sednice ili diskusije, koji sadrži postavljena pitanja i data objašnjenja od Ugovaračkog autoriteta;
- c. Nakon razmatranja primljenih predloga, Ugovarački autoritet može ponovno razmatrati i, po potrebi, preformulisati prvobitni zahtev za predloge, brišući, modificirajući ili dodajući neki elemenat početnih specifikacija projekta, indikatora za ocenjivanje obavljanja posla, finansijskih potreba ili drugih karakteristika projekta, uključujući i glavne uslove ugovora, kao i svaki kriterijum za ocenjivanje i upoređivanje predloga i za identifikaciju uspešnog ponudjača, kako je predviđeno prvobitnim zahtevom za predlog. Ugovarački autoritet na način propisan članom 26. obrazlaže svaku izmenu zahteva za predloge. Svako brisanje, modifikacija ili dodatak saopštava se u pozivu za dostavljanje konačnih predloga;
- d. U drugoj fazi postupka, Ugovarački autoritet poziva ponudjače da dostave konačne predloge u vezi sa jedinim paketom specifikacija projekta, indikatora za ocenjivanje obavljanja posla ili uslova ugovora u skladu sa članovima 10. do 17.

Član 10.

Sadržaj zahteva za predloge

Zahtev za predloge sadrži najmanje sledeće podatke:

- a. Opšte informacije koje se mogu tražiti od ponudjača, kako bi oni mogli da pripremaju i dostave svoje predloge, uključujući i rok za dostavu;
- b. Specifikacije projekta i indikatore za ocenjivanje obavljenog posla, uključujući i zahteve Ugovaračkog autoriteta, koji se odnose na standarde sigurnosti i zaštite životne sredine;
- c. Uslove ugovora predloženih od Ugovaračkog autoriteta, naglašavajući koji se uslovi smatraju nepregovarajućim;
- d. Kriterijume za ocenjivanje predloga i kriterijume utvrđene od Ugovaračkog autoriteta, ukoliko takvih ima, da bi se identifikovali nedovoljni predlozi; odgovarajuća težina koja se pridaje svakom od kriterijuma ocenjivanja; kao i način na osnovu kojeg se ovi kriterijumi primenjuju prilikom ocenjivanja i odbijanja predloga.

Član 11. Osiguravajuća sredstva

11.1. Zahtev za predloge utvrđuje uslove u vezi sa prirodom, oblikom, vrednošću i drugim uslovima koji se odnose na osiguravajuće sredstvo koje se zahteva da bi se osiguravala ponuda, kao i uslove u vezi sa licem koje daje takvo sredstvo osiguranja.

11.2. Ne može se obaviti izvršenje nad jednim osiguravajućim sredstvom, osim u slučaju:

- a. povlačenja ili modifikacije predloga po isteku roka za dostavu predloga i ukoliko je to predviđeno u zahtevu za predloge, pre isteka tog roka;
- b. nepristupanja konačnih pregovora sa Ugovaračkim autoritetom, shodno člana 17. stav 1;
- c. nedostavljanja najbolje i konačne ponude u roku utvrđenom od Ugovaračkog autoriteta, u skladu sa članom 17, stav 2;
- d. nepotpisivanja ugovora o koncesiji, ukoliko se to zahteva od Ugovaračkog autoriteta, nakon prihvatanja predloga;
- e. nepružanja traženih osiguravajućih sredstava za ispunjavanje Ugovora o koncesiji, nakon što je predlog prihvaćen ili neispunjavanja nekog drugog uslova pre potpisivanja Ugovora o koncesiji, utvrđenog zahtevom za predloge.

Član 12. Objašnjenja i modifikacije

Samoinicijativom ili na osnovu zahteva jednog ponudjača, Ugovarački autoritet može da preispita i, po potrebi, preformuliše svaki elemenat zahteva za predloge, shodno člana 10. Ugovarački autoritet, na način predviđen članom 26. obrazlaže svaku izmenu zahteva za predloge. Svako brisanje, modifikacija ili dodavanje saopštava se ponudjačima na istovetan način kao i zahtev za predloge, blagovremeno, pre isteka roka za dostavljanje predloga.

Član 13.

Ponudjači dostavljaju svoje predloge u pisanoj formi, potpisane i zatvorene u koverti. Predlozi koje dobija Ugovarački autoritet po isteku roka za dostavljanje predloga se ne otvaraju i vraćaju se ponudjaču koji ih je poslao.

Član 14. Kriterijumi ocenjivanja

14.1. Kriterijumi za ocenjivanje i upoređivanje tehničkih predloga sadrže najmanje ove elemente:

- a. Tehničku korektnost;
- b. Usaglašenost sa standardima za zaštitu životne sredine;
- c. Operacionalnu sprovodljivost;
- d. Kvalitet usluga i mera koje se preduzimaju da bi se obezbedio njihov nastavak.

14.2. Kriterijumi za ocenjivanje i upoređivanje finansijskih i komercijalnih predloga, shodno okolnostima konkretnog slučaja, sadrže ove elemente:

- a. Aktuelnu vrednost taksi, jedinica cena i drugih isplata tokom perioda koncesije;
- b. Aktuelnu vrednost neposrednih isplata predloženih od Ugovaračkog autoriteta, ukoliko ima takvih;
- c. Troškove dizajniranja i izgradnje, postupka i održavanja u toku godine, aktuelnu vrednost kapitalnih troškova kao i delovanja i održavanja;
- d. Obim finansijske pomoći od nekog javnog autoriteta, ukoliko ima potrebe za to;
- e. Korektnost predloženih finansijskih aranžmana;
- f. Stepem prihvatljivosti pregovaračkih uslova predloženog ugovora od Ugovaračkog autoriteta na zahtev za predloge;
- g. Potencijal za privredni i društveni razvoj ponudjen predlozima.

Član 15.

Upoređivanje i ocenjivanje predloga

Ugovarački autoritet upoređuje i ocenjuje svaki predlog u skladu sa kriterijumima ocenjivanja, odgovarajuću težinu koja se pridaje svakom kriterijumu i procesu ocenjivanja predviđenog u zahtevu za predloge.

Član 16.

Ispunjivanje kriterijuma kvalifikacije

Ugovarački autoritet može da zahteva od svakog ponudjača koji je preSelekcioniran da ponovo dokaže njegovu kvalifikaciju, prema istim kriterijuma koji su primenjivani tokom preSelekcioniranja. Ugovarački autoritet može diskvalifikovati svakog ponudjača koji ponovo ne dokaže njegove kvalifikacije, ukoliko se to od njega zahteva.

Član 17.

Konačni pregovori

17.1. Ugovarački autoritet razvrstava po rangi sve zadovoljavajuće predloge na osnovu kriterijuma za ocenjivanje i poziva na konačne pregovore za zaključivanje ugovora o koncesiji ponudjača koji ima najviši rang. Konačni pregovori nemaju za predmet uslove ugovora koji su određeni kao nepregovarajući u konačnom zahtevu za predloge.

17.2. Ukoliko za Ugovarački autoritet postaje jasno da pregovori sa pozvanim ponudjačem neće rezultirati zaključivanjem ugovora o koncesiji, onda Ugovarački autoritet obaveštava ponudjača da namerava da prekida pregovore i daje ponudjaču dovoljno vremena da bolje formuliše njegovu završnu ponudu. Ukoliko Ugovarački autoritet ne smatra ovaj predlog prihvatljivim, onda prekida pregovore sa dotičnim ponudjačem. U nastavku, Ugovarački autoritet poziva za pregovore ostale ponudjače po rangi koje ima, sve dok se ne postiže zaključivanje ugovora o koncesiji ili se odbijaju svi preostali predlozi. Ugovarački autoritet ne može ponovo započeti pregovore sa jednim ponudjačem sa kojim su prekinuti pregovori, shodno ovom stavu.

3. Pregovori za ugovor o koncesiji bez konkurentne procedure

Član 18.

Okolnosti koje dozvoljavaju davanje koncesije bez konkurentne procedure

Uz saglasnost Regulatorne Komisije za javnu nabavku, Ugovarački autoritet može pregovarati o jednom ugovoru o koncesiji bez primenjivanja procedura predviđenih članovima 5. do 17. u ovim slučajevima:

- a. kada postoji hitna potreba da bi se obezbedio kontinuitet jedne službe i ukoliko sprovođenje procedura propisanih članom 5. do 17. ne bi bila praksa, ali pod uslovom da okolnosti koje imaju za posledicu hitnost nisu ni bile predvidljive za Ugovarački autoritet, niti su posledica kakvog odugovlačenja Ugovaračkog autoriteta;
- b. kada je projekat kratkog roka trajanja i vrednost očekivane početne investicije ne prelazi 10.000 €
- c. kada se projekat odnosi na pitanja javne sigurnosti;
- d. kada postoji samo jedan izvor koji je u stanju da obavlja traženu uslugu, kao što je u slučajevima kada obavljanje usluge zahteva korišćenje intelektualne svojine, poslovnih tajnosti ili drugih isključivih prava koje su u vlasništvu jednog lica ili grupe posebnih lica;
- e. u slučajevima nezatraženih predloga shodno člana 23;
- f. kada je uručen poziv za učešće u predselektivnu proceduru ili kada je uručen zahtev za predloge, ali ni jedan zahtev ili predlog nije dostavljen ili svi predlozi nisu ispunjavali kriterijume ocenjivanja, utvrđene u zahtevu o predlozima i ukoliko, po oceni Ugovaračkog autoriteta, dostavljanje jednog takvog poziva za učešće u predselektivnu proceduru, kao i jedan nov zahtev za nove predloge, po svim izgledima, ne bi rezultirao davanjem projekta u okviru potrebnog vremenskog roka; i
- g. u svim ostalim slučajevima kada Regulatorna komisija za javnu nabavku daje saglasnost za takvo izuzeće, zbog potreba javnog interesa.

Član 19.

Postupak pregovora o zaključivanju ugovora o koncesiji

U slučaju ugovora o koncesiji predviđenog članom 18, ugovorni autoritet:

- a) javno proglašava da će započeti pregovore u vezi sa ugovorom o koncesiji; to ne važi za ugovore o koncesiji utvrđene članom 18, podstav (c).
- b) stupa u pregovore sa onoliko lica koliko ugovorni autoritet smatra potrebnim za sprovođenje projekta u okviru datih okolnosti;
- c) Određuje kriterije procene na osnovu kojih će se predlozi proceniti i odrediti njihov nivo.

4. Nezatraženi predozi

Član 20.

Prijem nezatraženih predloga

Ugovorni autoritet ima pravo da uzme u obzir nezatražene predloge prema članovima 21 do 23, pod uslovom da takav predlog nema veze sa projektom za koji je započeo ili je najavljen postupak selekcije.

Član 21.

Postupak prijema nezatraženog predloga

21.1. Posle prijema i prethodnog razmatranja nezatraženog predloga, ugovorni autoritet odmah obaveštava predlagača da li ima izgleda da se predlog smatra da je od javnog interesa.

21.2. Ukoliko se projekt smatra da ima izgleda da bude od javnog interesa, ugovorni autoritet poziva predlagača da što je moguće pre u toj fazi dostavi što više informacija o projektu kako bi ugovornom autoritetu omogućio da izvrši potrebnu procenu kvalifikacija predlagača kao i tehničku i ekonomsku primenljivost projekta i da utvrdi da li ima izgleda da se projekt primeni na predložen i prihvaćen način od strane ugovornog autoriteta. U tom cilju, predlagač je dužan da dostavi studiju o tehničkoj i ekonomskoj primenljivosti, studiju o uticaju projekta na životnu sredinu i dovoljne informacije u vezi sa konceptom ili tehnologijom predviđenom u predlogu.

21.3. Tokom razmatranja nezatraženog predloga, ugovorni autoritet je dužan da poštuje intelektualnu svojinu, poslovne tajne i druga ekskluzivna prava koja su deo predloga ili se isti poziva na njih. Zbog toga ugovorni autoritet nema pravo da koristi informacije date od strane predlagača ili su date u njegovo ime u okviru njegovog nezatraženog predloga, osim za procenu tog predloga ili ukoliko je predlagač dao svoju saglasnost. Ukoliko se predlog odbije, ugovorni autoritet vraća predlagaču original i svaku kopiju dokumentacije koju je predlagač dostavio i pripremio tokom postupka, osim ukoliko su se stranke drugačije dogovorile.

Član 22.

Nezatraženi predlozi koji se ne odnose na intelektualnu svojinu, poslovne tajne ili druga ekskluzivna prava

22.1. Kada ugovorni autoritet odluči da primeni projekat, počinje postupak selekcije u skladu sa članovima 5 do 17, ukoliko smatra:

- a) Da se predviđeni rezultat projekta može postići bez korišćenja intelektualne svojine, poslovnih tajni ili drugih ekskluzivnih prava predlagača; i
- b) Da predloženi tehnički koncept nije potpuno jedinstven ili nov.

22.2. Predlagač se poziva da učestvuje u postupku započete selekcije od strane ugovornog autoriteta prema stavu 1. i omogućuje mu se olakšica ili beneficija predviđena u zahtevu za predloge kao nagrada za izradu i podnošenje projekta.

Član 23.
Nezatraženi predlozi koji se odnose na intelektualnu svojinu, poslovne
tajne ili druga ekskluzivna prava

23.1. U slučaju nezatraženog predloga koji se odnosi na intelektualnu svojinu, poslovne tajne ili druga ekskluzivna prava, ugovorni autoritet nije dužan da vodi postupak selekcije prema članovima 5. do 17. Ugovorni autoritet ponovo može da zatraži uporedne elemente za nezatraženi predlog u skladu sa stavovima 2. do 4. ovog člana.

23.2. Kada ugovorni autoritet namerava da zatraži uporedne elemente za nezatraženi predlog, ugovorni autoritet javno proglašava opis elemenata rezultata predloga zajedno sa pozivom za druge zainteresovane strane da predaju predloge u roku od 30. dana.

23.3. Ukoliko se ne dobiju predlozi kao odgovor na predviđen poziv stavom 2. ovog člana u predviđenom roku, ugovorni autoritet može da stupi u pregovore sa prvim predlagačem.

23.4. Ukoliko ugovorni autoritet dobije predloge kao odgovor na poziv predviđen stavom 2, ugovorni autoritet poziva predlagače na pregovore u skladu sa odredbama člana 19. Ukoliko ugovorni autoritet dobije dovoljan broj predloga koji na prvi pogled ispunjavaju infrastrukturne potrebe, ugovorni autoritet zahteva dostavljanje predloga prema članovima 9 do 17, uključujući i okakšice ili druge beneficije koje se mogu dati licu koje je predalo nezatraženi predlog u skladu sa članom 22, stav 2.

5. Druge odredbe

Član 24.
Tajnost

Ugovorni autoritet tretira predloge na taj način što isključuje mogućnost otkrivanja njihovog sadržaja pred drugim konkurentima. Svaka diskusija, komuniciranje ili razgovor između ugovornog autoriteta i ponudjivača prema članu 9. stav 3. i članovima 17, 18, 19 ili 23, stavovi 3 i 4, treba da ostane tajnost. Osim ukoliko se zahteva zakonom ili naredbom nekog suda ili ukoliko se odobrava na osnovu zahteva za predloge, nijedna pregovoračka strana nema pravo da pred drugim licima iznosi informacije u vezi sa tehnologijom, cenom ili neku drugu informaciju u vezi sa diskusijama, komuniciranjem ili pregovorima predviđenim gore navedenim članovima, osim ukoliko je druga strana dala saglasnost na to.

Član 25.
Javno proglašenje izdavanja ugovora

Izuzev ugovora o koncesijama izdatim prema članu 18. (c), ugovorni autoritet javno proglašava izdavanje ugovora u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o javnoj nabavci. Proglas treba da identifikuje koncesionara i daje prikaz osnovnih elemenata ugovora o koncesiji.

Član 26

Dokumenat o postupku selekcije i izdavanja ugovora

Ugovorni autoritet je dužan da čuva dokumentovane informacije koje se odnose na postupak selekcije i izdavanja ugovora u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o javnoj nabavci.

Član 27

Postupak ponovnog razmatranja

Ponudjivač koji smatra da je pretrpeo ili može pretrpiti štetu ili povredu prava kao posledica neispunjavanja obaveza koje ima ugovorni autoritet, na osnovu zakona može da zatraži ponovno razmatranje postupanja ili nepostupanja ugovornog autoriteta u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o javnoj nabavci.

III. SADRŽAJ I SPROVODJENJE UGOVORA O KONCESIJI

Član 28

Sadržaj i sprovođenje ugovora o koncesiji

Ugovor o koncesiji sadrži najmanje sledeće elemente:

- a. prirodu i obim poslova i usluga koje treba da se izvrše od strane koncesionara;
- b. uslove izvršenja usluga i obim ekskluzivnosti prava koncesionara prema ugovoru o koncesiji, ukoliko se to predviđa;
- c. pomoć koju ugovorni autoritet može da pruži koncesionaru u dobijanju licencija i dozvola ukoliko su potrebne za sprovođenje projekta;
- d. svaki zahtev koji se odnosi na osnivanje i osnovni kapital pravnog lica prema članu 30;
- e. svojinu nad sredstvima koja se odnose na projekat i obaveze stranaka, po potrebi, u vezi sa određenim mestom gde će se projekat izvesti i potrebnim servitutima u skladu sa članovima 31. do 33.;
- f. nagradjivanje koncesionara, bilo kroz tarife ili takse za korišćenje infrastrukture ili izvršenje usluga; metod i formule obračunavanja i uskladjivanja takvih tarifa ili taksi; i isplate- ukoliko ih ima - koje se mogu izvršiti od strane ugovornog autoriteta ili nekog drugog javnog autoriteta;
- g. postupke razmatranja i prihvatanja inženjerskih dizajna, planova izgradnje i specifikacija ugovornog autoriteta, kao i postupke testiranja i završne inspekcije, prihvatanje i prijem infrastrukture;
- h. obim obaveza koncesionara radi obezbeđenja- po potrebi - modifikovanja usluga u cilju ispunjenja aktuelnih zahteva usluga, kontinuiteta i nudjenja usluga pod uglavnom ravnopravnim uslovima za sve korisnike;
- i. pravo ugovornog ili nekog drugog javnog autoriteta za nadzor nad izvršenjem poslova i usluga od strane akcionara, kao i obim i uslove pod kojima ugovorni ili neki drugi javni ovlašćeni autoritet može da naredi izmene koje se odnose na rad i

izvršenje usluga ili da preduzme druge pogodne mere radi osiguranja da se infrastruktura na odgovarajući način održava i da se usluge izvršavaju u skladu sa zakonom i odredbama ugovora;

- j. obim obaveza koncesionara da izveštava i informiše ugovorni ili neki drugi javni autoritet o svom delovanju;
- k. mehanizme koji se bave dodatnim troškovima i drugim posledicama koje mogu proizaći iz neke naredbe ugovornog ili nekog drugog javnog autoriteta u vezi sa podstavovima (h) i (i) ovog člana, uključujući svaku vrstu naknade koje može pripasti koncesionaru;
- l. prava ugovornog autoriteta da razmotri i usvoji značajne ugovore koje će zaključiti koncesionar, ukoliko se smatra potrebnim, posebno sa akcionerima koncesionara ili drugim nadovezanim licima;
- m. garancije ispunjenja i polise osiguranja koje će se osigurati od strane koncesionara u vezi sa primenom projekta;
- n. prava i obaveze stranaka ukoliko neka od stranaka ne ispuni ugovor;
- o. uslove pod kojima se neka stranka može osloboditi odgovornosti zbog neispunjenja ili kašnjenja u ispunjenju obaveza koje proizilaze iz ugovora o koncesiji iz razloga koji su van kontrole stranke;
- p. vreme trajanja ugovora o koncesiji kao i prava i obaveze stranaka nakon isteka vremena trajanja ili raskida ugovora;
- q. način obračunavanja naknade prema članu 47;
- r. nadležno pravo i mehanizme za rešavanje spora koji može nastati između ugovornog autoriteta i koncesionara;
- s. prava i obaveze stranaka u vezi sa tajnim informacijama.

Član 29

Kompetentno pravo

Kompetentno pravo na ugovor o koncesiji pripada Kosovu osim, ako se tom ugovorom nije drugačije predviđeno.

Član 30

Organizovanje koncesionara

Uspešni ponuđač je dužan da osniva jednu posebnu formu trgovačkog društva ako to zahteva Ugovarački autoritet predselekcijom dokumentacijom ili, prema potrebi, zahtevom predloga. Svaki zahtev vezan za minimalnim kapitalom jednog takvog pravnog lica i procedure za dobijanje odobrenja od strane Ugovaračkog autoriteta o njegovom statutu i pravilnicima rada kao i o njihovim suštinskim izmenama, potrebno je da se utvrdi ugovorom o koncesiji u skladu sa predviđenim uslovima u predloženom zahtevu.

Član 31 Vlasništvo sredstava

Ugovor o koncesije specifikuje sredstva koja su, ili koja će postati javno vlasništvo i koja su ili koja će postati privatno vlasništvo koncesionara. Ugovor o koncesiji naročito identifikuje, koja će sredstva ulaziti u narednim kategorijama:

- a. Sredstva, koja je koncesionar dužan, da vrati ili prenosi Ugovaračkom autoritetu ili drugom entitetu kojeg određuje Ugovarački autoritet, u saglasnosti sa uslovima ugovora o koncesiji.
- b. Sredstva koja Ugovarački autoritet, kao opciju, može da kupi od koncesionara i
- c. Sredstva koja koncesionar može da zadrži i njime raspolaže i nakon isteka ugovora o koncesiji ili njegovog raskida.

Član 32 Sticanje prava koja su vezana za sedištem projekta

Ugovarački autoritet ili neki drugi javni autoritet, na osnovu zakonskih odredbi i ugovora o koncesiji, koncesionaru daje na raspolaganje, ili prema okolnostima, koncesionaru pomaže na sticanje prava koja se tiču sedišta projekta, obuhvatajući i pravo vlasništva u zavisnosti od potreba projekta.

Član 33 Servituti

33.1. Koncesionar ima pravo da ide preko imanja jedne treće stranke, da prolazi kroz nje i da vrši poslove ili da postavlja instalacije iznad nje ako je to potrebno radi implementacije projekta u skladu sa odgovarajućim odredbama zakona o stvarnim pravima.

33.2. Svaki servitut koji je potreban za implementaciju projekta stvara se u saglasnosti sa odgovarajućim zakonskim odredbama o stvarnim pravima.

Član 34 Financijska regulativa

34.1. Koncesionar ima pravo da utvrdi i prikupi tarife ili takse o korišćenju infrastrukture ili o njegovim uslugama u skladu sa ugovorom o koncesiji kojim utvrđuje metodu i formule za obračun i prilagođavanje ovih tarifa ili taksi u skladu sa utvrđenim pravilima od strane kompetentnog javnog organa.

34.2. Ugovarački autoritet ima pravo da se sa koncesionarom dogovori da za račun koncesionara neposredno uplati zamenu ili dodatak na tarifu ili taksu zbog korišćenja infrastrukture ili njegove usluge.

Član 35

Osiguravajuća sredstva o pravima i o sredstvima koncesionara

35.1. Zavisno od nekog ograničenja koje se može predvideti ugovorom o koncesiji, koncesionar ima pravo da koristi kao osiguravajuća sredstva sva sredstva i njegova prava obuhvatajući ovde i sredstva koja se tiču projekta ukoliko je to potrebno za osiguravanje finansiranja projekta.

35.2. Aksionari koncesioanra imaju pravo da svoje akcije koriste kao osiguravajuća sredstva.

35.3. Na osnovu stava 1, nijedno osiguravajuće sredstvo ne može se stvarati na javno vlasništvo ili na imanja, sredstva ili druga prava koja su potrebna za vršenje javnih usluga, ukoliko je stvaranje takvog sredstva zakonom zabranjeno.

Član 36

Prenošenje ugovora o koncesiji

Prava i obaveze koncesionara prema ugovoru o koncesiji ne mogu se preneti na treća lica bez saglasnosti Ugovaračkog autoriteta osim kada je članom 35 drugačije predviđeno. Ugovor o koncesiji utvrđuje uslove, kada je Ugovarački autoritet dužan dati saglasnost za prenošenje prava i obaveza koncesionara na osnovu ugovora o koncesiji obuhvatajući ovde i prihvatanje od strane novog koncesionara svih obaveza koja proizilaze od ugovora o koncesiji i davanje iskaza od strane novog koncesionara o tehničko-finansijskim sposobnostima koje su potrebne za vršenje usluga.

Član 37

Pravo prenošenja kontrole koncesionara

Pravo kontrole koncesionara ne može se preneti na neko treće lice bez saglasnosti Ugovaračkog autoriteta, osim u slučajevima kada je to drugačije predviđeno ugovorom o koncesiji. Ugovor o koncesiji utvrđuje uslove kada je Ugovarački autoritet dužan dati njegovu saglasnost.

Član 38

Održavanje infrastrukture u funkciji

38.1. Ugovor o koncesiji utvrđuje obim zadataka koncesionara za obezbeđivanje:

- a. modifikacije usluga radi ispunjavanja potreba za tu uslugu,
- b. kontinuiteta usluge,
- c. pružanja usluge pod jednakim uslovima za sve korisnike,
- d. pristupa bez diskriminacije i drugih ponuđača usluga u mreži javne infrastrukture kojom upravlja koncesionar.

38.2. Uz saglasnost Ugovaračkog ili drugog javnog ovlašćenog autoriteta, koncesionar ima pravo da donosi i primeni pravila o korišćenju infrastrukture.

Član 39 Kompenzacija za izmenu zakonskog propisa

Ugovor o koncesiji predviđa slučaj kada koncesionaru pripada kompenzacija, ukoliko su se troškovi za sprovođenje ugovora o koncesiji koncesionaru znatno povećali ili ukoliko iznos kompenzacije koju koncesionar dobija za ispunjavanje ugovora znatno opada kao posledica izmene zakonskog propisa ili pravila koja posebno važe za odgovarajuću infrastrukturu ili uslugu koju on vrši.

Član 40 Revidiranje ugovora o koncesiji

40.1. Ugovor o koncesiji, bez povrede člana 39, utvrđuje slučajeve kada koncesionar ima pravo da zahteva revidiranje ugovora o koncesiji radi ispunjavanja kompenzacije ukoliko su se troškovi koncesionara za ispunjavanje ugovora o koncesiji znatno povećali ili ukoliko iznos kompenzacije koju koncesionar dobija za ispunjavanje ugovora znatno opada kao posledica:

- a. izmene privrednih i finansijskih usova ili
- b. izmene zakonskog propisa ili pravila koja posebno važe za odgovarajuću infrastrukturu ili uslugu koju on vrši.

Pod uslovom da privredni, finansijski ili zakonski uslovi:

- a. se dešavaju nakon sklapanja ugovora;
- b. su van kontrole koncesionara i
- c. su takve prirode da se nije moglo očekivati da ih je koncesionar mogao imati u obzir u vremenu sporazumevanja, odnosno sklapanja ugovora o koncesiji.

40.2. Ugovor o koncesiji utvrđuje proceduru o revidiranju ugovora o koncesiji.

Član 41 Preuzimanje projekta od strane Ugovaračkog autoriteta

Pod uslovima, predviđenim ugovorom o koncesiji, Ugovarački autoritet ima pravo da privremeno preuzme upravljanje infrastrukturom radi obezbeđivanja neprekidne i efektivne usluge, ukoliko koncesionar ne ispunjava glavne obaveze koje ima na osnovu ugovora o koncesiji i ako ne nastavlja sa ispunjavanjem obaveza u okviru jednog razumnog roka nakon dobijanja napomene od Ugovaračkog autoriteta da to učini.

Član 42 Zamena koncesionara

Ugovarački autoritet može da se dogovori sa entitetima koji finansiraju projekat i sa koncesionarom da se koncesionar zameni jednim entitetom ili drugim licem koji će ispuniti postojeći ugovor o koncesiji u slučaju da koncesionar ne ispunjava glavne obaveze koje proizilaze iz ugovora o koncesiji ili u drugim slučajevima kada je raskid ugovora o koncesiji opravdan.

IV. TRAJANJE, PRODUŽENJE I RASKID UGOVORA O KONCESIJI

1. Trajanje i produženje ugovora o koncesiji

Član 43.

Trajanje i produženje ugovora o koncesiji

43.1. Trajanje koncesije određuje se ugovorom koncesije, uzimajući u obzir maksimalno dozvoljeno vreme dotičnim zakonom.

43.2. Ugovorač može da da saglasnost o produženju trajanja ugovora o koncesiji za vremenski period ne duže od 10. godina, osim ako nije drugačije predviđeno posebnim zakonom.

43.3. Ugovorač je obavezan da daje saglasnost za produženje ugovora o koncesiji u slučajevima kada:

- a. ima zakašnjenja u izvršavanju radova ili prekid rada zbog više sile.
- b. se projekat opoziva od ugovorača ili od drugog javnog autoriteta, ili
- c. ima povećanje troškova kao posledica zahteva ugovorača koja nisu bila prethodno predviđena ugovorom o koncesiji, ako koncesionar nije u stanju da pokrije te troškove bez produžetka ugovora o koncesiji.

2. Raskid ugovora o koncesiji

Član 44.

Raskid ugovora o koncesiji od strane ugovorača

Ugovarač može da raskida ugovor o koncesiji:

- a. ako se opravdano ne može očekivati da će koncesionar biti u stanju ili spreman da ispunji svoje obaveze, ili
- b. iz razloga više sile u javnom interesu, pod uslovom da koncesionaru isplaćuje predviđena nadoknada ugovorom o koncesiji.

Član 45.

Raskid ugovora o koncesiji od koncesionara

Koncesionar može da raskida ugovor o koncesiji:

- a. u slučaju da ugovarač ili drugi javni autoritet ne ispunjava svoje osnovne obaveze u vezi ugovora o koncesiji;
- b. ako su ispunjeni uslovi za revidiranje ugovora o koncesiji po članu 40., stava 1, ali se stranke nisu složile za revidiranje ugovora o koncesiji; ili
- c. ako su troškovi koncesionara za ispunjavanje ugovora o koncesiji vidno povećani ili ako vrednost naknade koju koncesionar dobija za ispunjavanje ugovora opadaju vidno kao rezultat delovanja ili ne delovanja ugovorača, a stranke se nisu složile za revidiranje ugovora o koncesiji.

Član 46.
Raskid ugovora o koncesijama u ostalim slučajevima

Svaka stranka ima pravo da raskida ugovor koncesije ako ispunjavanje obaveze postaje nemoguće iz razloga više sile. Isto tako stranke mogu da raskinu ugovor o koncesiji po dogovoru.

3. Reguliranje odnosa nakon raskida ugovora o koncesiji ili prekoračenja trajanja.

Član 47.
Kompenzacije po raskidu ugovora o koncesiji

Ugovor koncesije predviđa način izračunavanja kompenzacije koja pripada dotičnoj strani ugovara. U slučaju raskida ugovora o koncesiji, obuhvativši u izračunavanju kompenzacije - prema prilikama - vrednost obavljenog rada po ugovoru koncesije, troškove ili gubitke koja je trpela bilo koja stranka, uključivši i izgubljeni profit.

Član 48.
Završne mere

Ugovor koncesije po potrebi predviđa:

- a. proceduru za prenos sredstava kod ugovarača;
- b. kompenzacija koja bi pripadala koncesionaru u vezi prenosa sredstava kod ugovarača ili novog koncesionara ili u slučaju da ugovarač kupi sredstva;
- c. transfer potrebne tehnologije za održavanje infrastrukture u funkciji;
- d. profesionalno usavršavanje osoblja ugovarača ili naslednog koncesionara u vezi održavanja i održavanje u funkciji infrastrukture;
- e. neprekidno izvršavanje pomoćnih usluga od koncesionara, uključivši tu i snabdevanje rezervnom opremom po potrebi za određen i opravdan vremenski period po prenosu infrastrukture kod ugovarača ili naslednog koncesionara.

V. REŠENJE SPOROVA

Član 49.
Sporovi između ugovarača i koncesionara

Sporovi između ugovarača i koncesionara u vezi izvršavanja ili interpretacije ugovora koncesije, rešavaju se kroz procedure za rešavanje sporova o kojima su se složile stranke u ugovoru koncesije.

Član 50.

Sporovi koji se odnose na potrošače ili korisnike infrastrukture

Kad koncesionar vrši usluge javnosti ili upravlja infrastrukturom u kojoj javnost ima pristup, tada ugovarač može da traži stvaranje jednostavnih i efektivnih procedura za razmatranje žalbi potrošača ili korisnika infrastrukture.

VI. REGULATORNA KOMISIJA ZA JAVNU NABAVKU

Član 51.

Regulatorna komisija za javnu nabavku

51.1. Regulatorna komisija za javnu nabavku (Komisija) ima za obavezu da obezbedi primenu ovog Zakona. U tu svrhu, Komisija vrši funkcije i obavlja nadležnosti koje joj pripadaju po Zakonu o javnoj nabavci i u vezi sa primenom ovog Zakona.

51.2. Komisija ima nadležnost da izradi i usvaja pravila i podzakonske akte za primenu ovog Zakona. U tu svrhu Komisija vrši funkcije i obavlja nadležnosti koja ima Regulatorna komisija na osnovu zakona o javnoj nabavci.

VII. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 52.

Stavljanje van snage prethodnog zakonodavstva

Ovaj Zakon i podzakonski akti doneti na osnovu ovog zakona imaju prednost nad prethodnim zakonodavstvom za davanje ugovora koncesija na Kosovu.

Član 53.

Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu nakon usvajanja u Skupštini Kosova i proglašenja od Specijalnog Predstavnik Generalnog Sekretara Ujedinjenih Nacija.

Zakon Br. 02/L-44
3 Oktobar 2005

Predsednik Skupštine Kosova,

akademik Nexhat Daci